

MOON Code12799

- IT** Centrafari elettronico equipaggiato con telecamera per una completa analisi dei fari di qualsiasi tipologia e di qualsiasi veicolo.
- ES** Reglafaros electrónico equipado con cámara para una completa análisis de faros de cualquier tipo y de cualquier vehículo.
- EN** Electronic headlight tester with camera on board for a complete check and analysis of any beam installed on any vehicle.
- DE** Elektronisches Scheinwerfereinstellgerät mit Kamera ausgerüstet, Die eine komplette Analyse aller Arten von Scheinwerfern eines Fahrzeugs ermöglicht.



HEADLIGHT 4
SOFTWARE & APP

Omologato • Homologado • Approved • Geprüft



MCTC-NET



OTCLAN



TÜV

IT Caratteristiche ed evoluzioni di struttura

Colonna	equipaggiata con un contrappeso: l'operatore può movimentare la scatola ottica con un lieve tocco in entrambe le direzioni.
Scatola ottica	in plastica ad iniezione è completa di una lente diam. 230 mm: le specifiche di struttura permettono il controllo di deviazione sulla posizione meccanica del fascio luminoso di 1cm/10m. Completa di porta RS232 e porta USB e su richiesta di LAN.
Base	3 ruote regolabili per ottenere una perfetta messa in bolla.

Caratteristiche ed evoluzioni del software telecamera

Lettura fari: alogeni, xenon, led, fari bassi, fari alti, antinebbia;
Tipologia fari: Europei (guida dx/sx), USA, Giappone;
Lingue disponibili: pacchetti lingue disponibili (vedi dettaglio);
Protocolli di comunicazione: Net1, Net2, Giegnet, GiegLan, OTC Lan;
Aggiornamento software: tramite chiavetta USB; versione LAN tramite RS232;
Connessione: RS232, WiFi, Bluetooth.

ES Características y evolución de la estructura

Columna	equipada con un contrapeso: el operador puede mover la caja óptica con un ligero toque en ambas direcciones.
Cámara óptica	de inyección de plástico se completa con lente de un diámetro de 230 mm: la estructura específica permite el control de la desviación a la posición mecánica del haz de luz de 1cm/10 m. Completa con puerta RS232 y puerta USB y conexión LAN a petición del cliente.
Base	completa con 3 ruedas ajustables para una perfecta nivelación.

Características y evolución de el software

Lectura de luces: halógeno, xenón, led, Luz de cruce, luz de carretera, luz antiniebla;
Tipo de luces: europeos (conducción a la derecha / izquierda), EE.UU., Japón;
Idiomas disponibles: paquetes de idiomas disponibles (ver detalles);
Protocolo de comunicación: Net1, Net2, Giegnet, GiegLan, OTC Lan;
Actualización de software: USB key y RS232 en la versión LAN;
Conectividad: RS232, WiFi, Bluetooth.

EN Structure features & improvements

Aluminum column	equipped with a counterweight balancing system: operator could move the optical box with a soft touch on both directions.
Optical box	the injection molded optical box is equipped with a 230 mm diameter lens: structure specifications enable a deviation check on light mechanical position of 1cm/10 meters. Has both RS232Port and USB Port and LAN port on specific configuration.
Base	the steel molded base is equipped with a 3 adjustable in height wheels to obtain a perfect floor leveling.

Camera software features & improvements

Available Reading: halogen, xenon, led, low beam, high beam, fog beam;
Beam Pattern: european left/right hand driving, USA, Japan;
Available Languages: languages pack available (pls check pack details);
Communication protocol: Net1, Net2, Giegnet, GiegLan, OTC Lan;
Software update: USB key; LAN configuration through RS232;
Connectivity: RS232,WiFi, Bluetooth.

DE Daten und Aufbau Entwicklungen

Aluminium Säule	Gegengewicht Ausgleichssystem ausgestattete Aluminium-Säule: Operator kann die optische Kiste mit einer leichte-Berührung auf beiden Richtungen bewegen.
Optische Kiste	die spritzgegossene optische Kiste ist komplett mit einem 230 mm Durchmesser Linse: Struktur Spezifikationen ermöglichen eine Abweichung Kontrolle bis 1cm/10 Meter Überprüfung. Optische Box hat sowohl RS232 und USB Anschluss.
Base	die Base ist mit einem 3 höhenverstellbar Räder aufgebaut, um eine perfekte Bodenausgleichsmassen zu erhalten.

Daten und Software Entwicklungen

Verfügbare Messungen: Halogen, Xenon, led, Abblendlicht, Fernlicht, Nebellicht;
Scheinwerfertypen: Europäische (linkes/rechtes Antriebsrad), USA, Japan;
Verfügbare Sprachen: sehen Sie detaillierte Sprachenliste;
Kommunikationsprotokoll: Net1, Net2, GIEGNET, GiegLan, OTC Lan erweiterbar auf Anfrage;
Software update: USB; LAN Ausführung durch RS232 auch;
Verbindung: RS232, WiFi, Bluetooth.



Colonna girevole
column giratoria
turning column
drehbare Säule

1 pc - kg. 50
cm 181x65x50 h
4 pcs - kg. 190
cm 181x65x170 h

PATENTED

Software



- IT La configurazione del software prevede la lettura di: anabbaglianti, abbaglianti, fendinebbia e una configurazione specifica per segmenti aggiunti, quali DLA Matrix ILS.
- ES La configuración de software incluye la lectura: Luz de cruce, luz de carretera, luz antiniebla y una configuración específica para los segmentos añadidos, tales como DLA Matrix ILS.
- EN Software configuration includes beam reading: low beam, high beam, fog beam. Specific configuration includes also reading software for additional beam segment such as DLA Matrix and ILS.
- DE Die Software-Konfiguration schließt die folgenden Funktionen ein: Abblendlicht, Fernlicht und Nebellicht und eine spezielle Konfiguration für zusätzliche Segmente, wie DLA Matrix ILS.

Di serie • Estándar • Standard • Standard



Opzioni disponibili • Opciones disponibles • Available Options • Verfügbare Optionen



Accessori • Accesorios • Accessories • Zubehör



MOON Code12999

- IT** Centrafari elettronico equipaggiato con telecamera per una completa analisi dei fari di qualsiasi tipologia e di qualsiasi veicolo.
- ES** Reglafaros electrónico equipado con cámara para una completa análisis de faros de cualquier tipo y de cualquier vehículo.
- EN** Electronic headlight tester with camera on board for a complete check and analysis of any beam installed on any vehicle.
- DE** Elektronisches Scheinwerfereinstellgerät mit Kamera ausgerüstet, Die eine komplette Analyse aller Arten von Scheinwerfern eines Fahrzeugs ermöglicht.



HEADLIGHT 4
SOFTWARE & APP

Omologato • Homologado • Approved • Geprüft



MCTC-NET



EAC

IT Caratteristiche ed evoluzioni di struttura

Colonna	equipaggiata con un contrappeso: l'operatore può movimentare la scatola ottica con un lieve tocco in entrambe le direzioni.
Scatola ottica	in plastica ad iniezione è completa di una lente diam. 230 mm di puro vetro: le specifiche di struttura permettono il controllo di deviazione sulla posizione meccanica del fascio luminoso di 1cm/10m. Completa di porta RS232 e porta USB.
Base	in fusione di alluminio ed acciaio ha 3 ruote regolabili per ottenere una perfetta messa in bolla.

Caratteristiche ed evoluzioni del software telecamera

Lettura fari: alogeni, xenon, led, fari bassi, fari alti, antinebbia;
Tipologia fari: Europei (guida dx/sx), USA, Giappone;
Lingue disponibili: 5 sempre di serie + 3 aggiunte a richiesta;
Protocolli di comunicazione: disponibili Net1, Net2;
Aggiornamento software: tramite chiavetta USB;
Connessione: RS232, WiFi, Bluetooth.

ES Características y evolución de la estructura

Columna	equipada con un contrapeso: el operador puede mover la caja óptica con un ligero toque en ambas direcciones.
Cámara óptica	la Cámara óptica de inyección de plástico se completa con lente de vidrio puro de un diámetro de 230 mm: la estructura específica permite el control de la desviación a la posición mecánica del haz de luz de 1cm/10 m. Completa con puerta RS232 y puerta USB.
Base	de fundición de aluminio y de acero es completa con 3 ruedas ajustables para una perfecta nivelación.

Características y evolución de el software

Lectura de luces: halógeno, xenón, led, luz de cruce, luz de carretera, luz antiniebla;
Tipo de luces: europeos (conducción a la derecha / izquierda), EE.UU., Japón;
Idiomas disponibles: 5 siempre estándar + 3 adiciones a petición;
Protocolo de comunicación: Net1, Net2;
Actualización de software: USB key;
Conectividad: RS232, WiFi, Bluetooth.

EN Structure features & improvements

Aluminum column	equipped with a counterweight balancing system: operator could move the optical box with a soft touch on both directions.
Optical box	the injection molded optical box is equipped with a 230 mm diameter pure glass lens: structure specifications enable a deviation check on light mechanical position of 1cm/10 meters. Has both RS232 Port and USB Port.
Base	the aluminum&stainless steel molded base is equipped with a 3 adjustable in height wheels to obtain a perfect floor leveling.

Camera software features & improvements

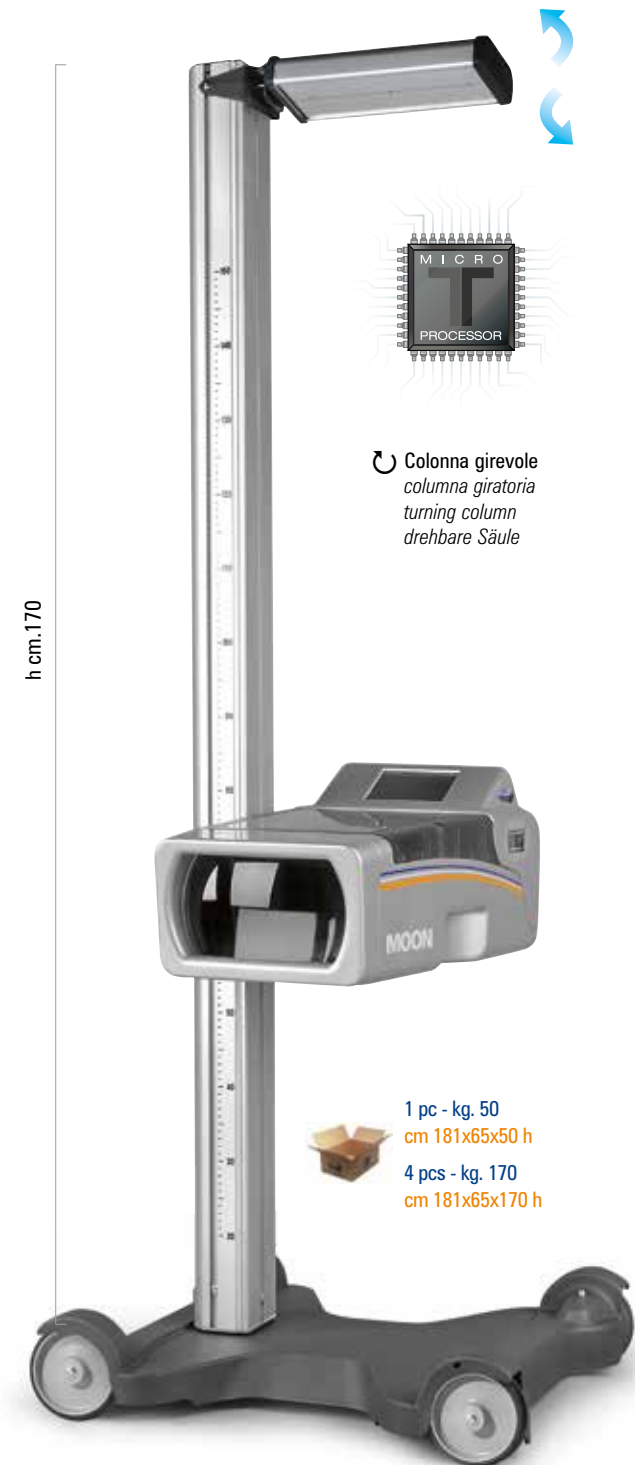
Available Reading: halogen, xenon, led, low beam, high beam, fog beam;
Beam Pattern: european left/right hand driving UK, USA, Japan;
Available Languages: 5 always included + 3 additional if requested;
Communication protocol: existing Net1, Net2;
Software update: USB key;
Connectivity: RS232, WiFi, Bluetooth.

DE Daten und Aufbau Entwicklungen

Aluminium Säule	Gegengewicht Ausgleichssystem ausgestattete Aluminium-Säule: Operator kann die optische Kiste mit einer leichten Berührung auf beiden Richtungen bewegen.
Optische Kiste	die spritzgegossene optische Kiste ist komplett mit einem 230 mm Durchmesser reine Glaslinse: Struktur Spezifikationen ermöglichen eine Abweichung Kontrolle bis 1cm/10 Meter Überprüfung. Optische Box hat sowohl RS232 und USB Anschluss.
Base	Die Aluminium- und Edelstahl geformten Basis ist mit einem 3 höhenverstellbar Räder aufgebaut, um eine perfekte Bodenausgleichsmassen zu erhalten.

Daten und Software Entwicklungen

Verfügbare Messungen: Halogen, Xenon, led, Abblendlicht, Fernlicht, Nebellicht;
Scheinwerfertypen: Europäische (linkes/rechtes Antriebsrad), USA, Japan;
Verfügbare Sprachen: 5 Standard + 3 zusätzliche auf Anfrage;
Kommunikationsprotokoll: Net1, Net2;
Software update: USB;
Verbindung: RS232, WiFi, Bluetooth.



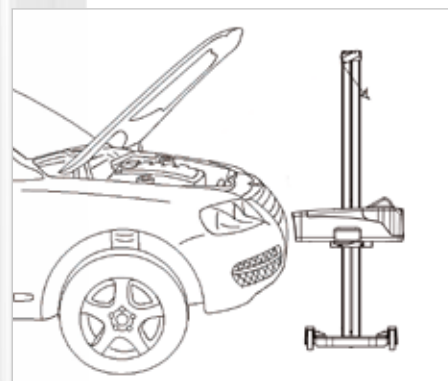
Colonna girevole
column giratoria
turning column
drehbare Säule

1 pc - kg. 50
cm 181x65x50 h
4 pcs - kg. 170
cm 181x65x170 h

PATENTED

MOON Code12999

Software

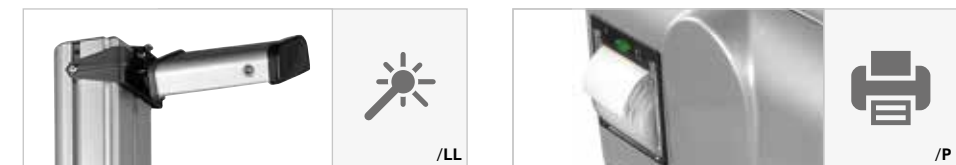


- Laser linea (opzionale)
- Visor Laser (opcional)
- Laser Visor (optional)
- Laservisier (optional)

Di serie • Estándar • Standard • Standard



Opzioni disponibili • Opciones disponibles • Available Options • Verfügbare Optionen



Accessori • Accesorios • Accessories • Zubehör



HEADLIGHT 4 PC SOFTWARE

Code129888100

- (IT) È un software progettato per la gestione dei provafari elettronici a telecamera di Tecnolux serie 12000. È compatibile con i sistemi operativi Windows 7 (o superiore). È disponibile in versione app per smartphone e tablet dotati di sistema operativo Android 4.0 (o superiore) e iOS.
- (ES) Software realizado para la gestión de reglafaros electrónicos equipados con cámara Tecnolux serie 12000. Headligh 4 se puede instalar en la versión de Windows 7 o posterior. Se puede instalar una aplicación específica para usar el software en Android 4.0 o versión posterior e iOS.
- (EN) Software realized to be connected and work with TECNOLUX camera on board unit 12000 series. Headligh 4 can be installed on windows 7 or later version. A specific App can be installed for using the software on Android 4.0 or later version and iOS.
- (DE) Software arbeitet mit TECNOLUX SEG Kamera SEG Serie 12000. Headligh 4 kann auf Windows 7 oder höher Version installiert werden. Eine spezielle App kann für die Verwendung der Software auf Android 4.0 oder höher Version und iOS installiert werden.



✓ Windows 7
or later version



✓ Android 4.0
or later version

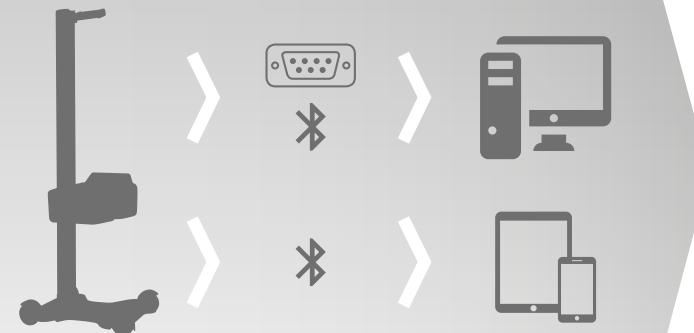


✓ iOS 10.0.0
or later version



Remote

il centrafari viene comandato dal dispositivo in remoto per tutta la durata del test;
el Reglafaros está controlado por el dispositivo en remoto para toda la duración de la prueba;
the headlight tester is controlled by the device for all the test time;
das Produkt wird durch das Remote-Gerät für die gesamte Test-Dauer kontrolliert.



Stand-alone

l'operatore utilizzerà lo schermo touch screen del centrafari per lo svolgimento del test;
el Operador utiliza la pantalla táctil del reglafaros para la prueba;
operator uses the headlight tester display to process the test;
Operator arbeitet direkt auf dem SEG Display die Testen weiterzuführen.

HBT INTERFACE INTERSCAMBIO DATI

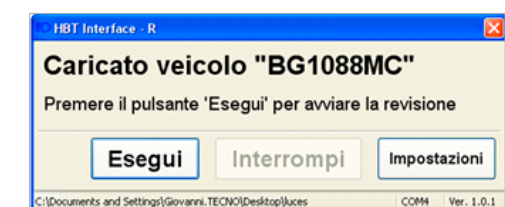
Code129888110



✓ Windows 7
or later version

- (IT) Questo software facilita l'integrazione dei dati in uscita dal centrafari verso il computer/il software di gestione della linea di revisione. L'integrazione dei dati di test in uscita dal centrafari nel software esterno può essere effettuato tramite la condivisione di un file ASCII txt file in una specifica cartella. Viene semplificato il lavoro di integrazione di protocolli e il proprietario del software gestione linea può creare l'apposita finestra di dialogo lasciando lavorare HBT interface in background.
- (ES) HBT interface facilita la integración de salida de datos de reglosco-pio hacia el ordenador/el software de la línea de inspección. Los resultados de las pruebas del regloscopio se pueden compartir en una carpeta específica de PC a través de un file txt ASCII. El trabajo de integración de los protocolos se simplifica y el propietario del software de gestión línea puede crear una ventana de dialogo dedicada dejando trabajar el HBT interface de fondo.
- (EN) HBT Interface facilitates HBT data output integration towards the computer/inspection lane proper software. Test results of the HBT can be shared on a specific PC folder through an ASCII txt file. Protocol integration job is simplified and PC software owner can create a dialog between the PC software and the HBT through the HBT Interface in background.
- (DE) Die HBT Interface erleichtert die Integration der HBT Daten in die Computer-Inspektions software. Testergebnisse des HBT können auf einem bestimmten PC-Ordner über eine ASCII-TXT-Datei freigegeben werden. Protocol Integration Arbeit ist vereinfacht und PCSoftware-Eigentümer kann einen Dialog zwischen der PC-Software und der HBT durch die HBT Interface im Hintergrund zu erstellen.

OFFICIAL TEST



MOON

Code**12795**
Code**12794**

- IT** Centrafari elettronico equipaggiato di scheda fotodiodi e pannello di controllo regolabile (art. 12795) o pannello di controllo fisso (art. 12794) per una completa analisi dei fari di qualsiasi tipologia e di qualsiasi veicolo.
- ES** Reglafaros electrónico equipado con tarjeta electrónica fotodiodos y Panel de control ajustable (art. 12795) o panel de control fijo (art. 12794) para una completa análisis de faros de cualquier tipo y de cualquier vehículo.
- EN** Electronic headlight tester with photodiodes board and adjustable checking panel (art. 12795) or fixed checking panel (art. 12794) for a complete check and analysis of any beam installed on any vehicle.
- DE** Elektronisches Scheinwerfereinstellgerät mit Fotodioden Elektronische Kiste, regulierbare Kontrolle Panel (art. 12795) oder fixierte Kontrolle Panel (art. 12794), die eine komplette Analyse aller Arten von Scheinwerfern eines Fahrzeugs ermöglicht.



Omologato • Homologado • Approved • Geprüft



MCTC-NET



UTAC CERAM
(Art. 12795)



OTCLAN
(Art. 12794)

IT Caratteristiche ed evoluzioni di struttura

Colonna	equipaggiata con un contrappeso: l'operatore può movimentare la scatola ottica con un lieve tocco in entrambe le direzioni.
Scatola ottica	in plastica ad iniezione è completa di una lente diam. 230 mm: le specifiche di struttura permettono il controllo di deviazione sulla posizione meccanica del fascio luminoso di 1cm/10m. Completa di porta RS232 e porta USB e su richiesta di LAN.
Base	ha 3 ruote regolabili per ottenere una perfetta messa in bolla.

Caratteristiche ed evoluzioni del software telecamera

Lettura fari: alogeni, xenon, led, fari bassi, fari alti, antinebbia;
Tipologia fari: Europei (guida dx/sx), USA, Giappone;
Lingue disponibili: 5 sempre di serie + 3 aggiunte a richiesta;
Protocolli di comunicazione: Net1, Net2, Giegnet, GiegLan, OTC Lan;
Aggiornamento software: tramite RS232;
Connessione: RS232, Bluetooth WiFi (solo versione LAN).

ES Características y evolución de la estructura

Columna	equipada con un contrapeso: el operador puede mover la caja óptica con un ligero toque en ambas direcciones.
Cámara óptica	la Cámara óptica de inyección de plástico se completa con lente de un diámetro de 230 mm: la estructura específica permite el control de la desviación a la posición mecánica del haz de luz de 1cm/10 m. Completa con puerta RS232 y puerta USB y conexión LAN a petición del cliente.
Base	de fundición de aluminio y de acero es completa con 3 ruedas ajustables para una perfecta nivelación.

Características y evolución de el software

Lectura de luces: alógeno, xenón, led, Luz de cruce, luz de carretera, luz antiniebla;
Tipo de luces: europeos (conducción a la derecha / izquierda), EE.UU., Japón;
Idiomas disponibles: 5 siempre estándar + 3 adiciones a petición;
Protocolo de comunicación: Net1, Net2, Giegnet, GiegLan, OTC Lan;
Actualización de software: RS232;
Conectividad: RS232, Bluetooth, WiFi exclusivo en la versión LAN.

EN Structure features & improvements

Aluminum column	equipped with a counterweight balancing system: operator could move the optical box with a soft touch on both directions.
Optical box	the injection molded optical box is equipped with a 230 mm diameter lens: structure specifications enable a deviation check on light mechanical position of 1cm/10 meters. Has RS232 Port and LAN port on specific configuration.
Base	the steel molded base is equipped with a 3 adjustable in height wheels to obtain a perfect floor leveling.

Camera software features & improvements

Available Reading: halogen, xenon, led, low beam, high beam, fog beam;
Beam Pattern: european left/right hand driving UK, USA, Japan;
Available Languages: 5 always included + 3 additional if requested;
Communication protocol: Net1, Net2, Giegnet, GiegLan, OTC Lan;
Software update: RS232;
Connectivity: RS232, Bluetooth, only on LAN configuration WiFi available.

DE Daten und Aufbau Entwicklungen

Aluminium Säule	Gegengewicht Ausgleichssystem ausgestattete Aluminium-Säule: Operator kann die optische Kiste mit einer leichten-Berührung auf beiden Richtungen bewegen.
Optische Kiste	Die spritzgegossene optische Kiste ist komplett mit einem 230 mm Durchmesser Linse: Struktur Spezifikationen ermöglichen eine Abweichung Kontrolle bis 1cm/10 Meter Überprüfung. Optische Box hat RS232.
Base	Die Base ist mit einem 3 höhenverstellbar Räder aufgebaut, um eine perfekte Bodenausgleichsmassen zu erhalten.

Daten und Software Entwicklungen

Verfügbare Messungen: Halogen, Xenon, led, Abblendlicht, Fernlicht, Nebellicht;
Scheinwerfertypen: uropäische (linkes/rechtes Antriebsrad), USA, Japan;
Verfügbare Sprachen: 5 Standard + 3 zusätzliche auf Anfrage;
Kommunikationsprotokoll: Net1, Net2, GIEGNET, GiegLan, OTC Lan erweiterbar auf Anfrage;
Software update: RS232;
Verbindung: RS232, Bluetooth, WiFi exklusiv für LAN Ausführung.



Colonna girevole
column giratoria
turning column
drehbare Säule

1 pc - kg. 50
cm 181x65x50 h
4 pcs - kg. 170
cm 181x65x170 h

MOON Code**12795**
Code**12794**

Di serie • Estándar • Standard • Standard



- **Icona a croce:** indica la posizione attuale del faro
- **Icona auto:** indica quale è il faro in test
- **Ícono a cruz:** muestra la posición real del haz
- **Ícono del coche:** muestra cual es el haz en prueba
- **Cross Icon:** showing actual position of the beam
- **Car Icon:** showing which is the beam under control
- **Kreuz-Symbol:** aktuelle Position der Strahl
- **PKW-Symbol:** Scheinwerfer unter Prüfung

